



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons
December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)
Virtual via Zoom Webinar

Youth Speaker, Fien Bosteels from Belgium

Hello, my name is Fien Bosteels and I am from Belgium.

こんにちは ベルギー出身のフィン・ポステルスです

The first time I got in contact with the Campaign to Stop Killer Robots was

私が「キラーロボット反対キャンペーン」を最初に知ったきっかけは
when I started my internship at Pax Christi.

パックス・クリスティでインターンを始めたことでした

Pax Christi takes a leading position in the campaign in Belgium.

パックス・クリスティはベルギーのキャンペーンを主導しているNGO団体です

I'm glad I got the chance to learn more about the topic

私はこのテーマについてさらに学ぶ機会を得られたことを嬉しく思います
since it's such an important one, especially for youth.

なぜなら このトピックは特に若者にとって重要だからです

We will be the ones suffering and living with the consequences

キラーロボットの国際的な禁止が間に合わなかったとしたら
if the international ban on killer robots doesn't get passed in time.

その結果に苦しんで生きていくことになるのは私たち若者なのです

Because I stand by this campaign, I'm glad to see that Belgium has been supporting the proposal for
multilateral talks since November 2013.

ベルギーが2013年11月から多国間協議の提案を支持していることを嬉しく思います



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons
December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)
Virtual via Zoom Webinar

Belgium has attended every CCW meeting

ベルギーはすべてのCCW会議に出席し

and acknowledged the need for international support to prohibit lethal autonomous weapons in 2019.

2019年に自律型致死兵器を禁止するための国際的な必要性を認めました

Although Belgium has always actively participated in the international discussions on LAWS,

しかし 完全自律型兵器の国際協議には積極的に参加してきた一方で

it is not part of the 30 countries that have called for the negotiations of a ban treaty.

禁止条約の交渉を呼びかけた30カ国の中には入っていません

That's why it's a good thing that in September 2020 our government spoke up in its government declaration

そのため 2020年9月にベルギー政府が公約で

and promised to take “initiative to come to a regulatory framework regarding LAWS”

「LAWSに関する規制の枠組みを作るためのイニシアチブを取る」と約束し

and to strive “for an international ban”.

「国際的な禁止に向けて」努力することを宣言したのは良いことだと思います

It's a good thing that Belgium finally spoke about the international ban,

ベルギーがようやく国際的な禁止について触れたのは良いことですが

but we're still waiting to see if they will explicitly say this at the next CCW meeting.

次回のCCW会議でこのことをはっきりと言うかはまだわかりません

The Campaign to Stop Killer Robots has won the 2020 Ypres Peace Prize,

2020年 「キラーロボット反対キャンペーン」は

awarded by the Belgian city of Ypres



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons

December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)

Virtual via Zoom Webinar

2002年から3年ごとに ベルギーのイーペル市が授賞する

every three years since 2002.

「イープス平和賞」を受賞しました

It's a step in the good direction because the majority of the people who voted were young people aged 18 years old and younger.

投票した人の大半が18歳以下の若者だったので これは良い方向への一歩だと思います

Because of the prize, Belgian youth are more aware of this issue.

この賞のおかげで ベルギーの若者たちはこの問題をより意識するようになりました

Pax Christi is asking the government to see this prize as a clear signal

パックス・クリスティは この賞を 政府が国際的な禁止交渉で主導的な役割をとるための
to take a leading position in the negotiations for an international ban.

明確な指標だと捉えるよう 政府に求めています

I personally follow the statement of Mary Wareham, the coordinator of the campaign ,:

私は このキャンペーンのコーディネーターであるメアリー・ウェハムの

“ An international ban treaty is the only effective way to deal with the serious challenges

「国際的な禁止条約は 完全自律型兵器が提起する深刻な課題に対処する—
raised by fully autonomous weapons.”

唯一の効果的な方法である」という声明に同意します

I don't believe that machines should get to make a decision about life or death

私は機械が生死を決めるべきではないと信じています

because technologies will never be able to make this decision in the same way humans do.

なぜなら 機械は人間と同じように判断を下すことはできないからです



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons
December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)
Virtual via Zoom Webinar

Because of my background as a student in social work

私は学生時代に社会福祉を専攻していたので

I'm also concerned about the violations of human rights in many ways.

様々な人権問題にも関心を持っています

One of the most important ones for me is the violation of privacy.

その中でも最も関心をもっていたのは プライバシー侵害についてです

The technology behind the machine will fully run on data provided by big tech-companies

機械の背後にある技術は 私たちが日常的に利用している

that all of us use on a daily basis.

大手テクノロジー企業から提供された私たちのデータによって機能しているのです

I want to end this speech with a strong recommendation for my own government in Belgium.

最後に ベルギー政府への強い提言で締めくくりたいと思います

Please take your responsibility and put the words of the government declaration to action.

自分の言動に責任を持ち 公約を実行に移してください

Listen to your citizens

市民の皆さんの声に耳を傾けてください

71% of us are asking for a ban on LAWS.

71%の方がLAWSの禁止を求めています

With the Peace Prize of Ypres being awarded to the Campaign to Stop Killer Robots,

イーペル平和賞が「キラーロボット反対キャンペーン」に授賞されたことで



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons

December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)

Virtual via Zoom Webinar

Belgian citizens made clear that they have serious concerns about fully autonomous weapons.

ベルギー市民が完全自律型兵器に深刻な懸念を抱いていることは明らかになりました

We are asking you to protect life and human dignity for generations

手遅れになる前に 何世代にもわたる命と人間の尊厳を守り

to come and work together with other countries to put the international ban in place before it is too late.

国際的な禁止措置を実施するよう 他の国と協力することを求めます